Ϯϩελπις Ουποιнсн ϶εν ϫιαννι ροδαρι Ιcϫε ουονϯ ουμα`νϯ εβολ, εϥοι `νουταμιον `μμαυατϥ, ϯουωϣ `εερϩнτc `νϯ , `κ`εμι ϫε ου? Ϯϩελπις.  “ϯϩελπις ϶εν ουcουενϥ `ετε `ϥ`ϣϫεμϫομ `εϥαι!” Ϧεν ουουαι `νϩατ, ϯναϯ `νουρεϥϣωπ `μφнετε ναϣωπι `μ`φρωϣι `νcοου.  Ουοϩ εθβε νιϩнκι `ετε cεϫιμι αν `μ`φρωϣι, ϩινα `ντουωνϩ, ϯναϯ ναϩελπις τнρου, αϭνε ϯ`θρουϯ.	Speranza Poesia di GIANNI RODARI Se io avessi una botteguccia fatta di una sola stanza vorrei mettermi a vendere sai cosa? La speranza. "Speranza a buon mercato!" Per un soldo ne darei ad un solo cliente quanto basta per sei. E alla povera gente che non ha da campare darei tutta la mia speranza senza fargliela pagare.	Hope Poetry by GIANNI RODARI If I had a little shop made of a single room I would like to start selling you know what? The hope. "hope at affordable price!" I would give it for a penny to a single customer just enough for six. And to the poor people who doesn't have to live I would give it all my hope without making him pay.	الأمل شعر جياني روداري لو كان لدي متجر صغير مصنوع من غرفة واحدة أود أن أبدأ في البيع أتعلم ماذا؟ الأمل. "الأمل بسعر مقبول"! سأعطيه مقابل فلس واحد وسأعطي لزبون واحد ما يكفي لستة زبائن. وإلى الفقراء الذين لا يجدون الرمق سأعطيهم كل ما لدي من أمل دون أن أجعلهم يدفعوا شيء.

Giovanni Francesco "Gianni" Rodari ; 23 October 1920 – 14 April 1980) was an Italian writer and journalist, most famous for his works of children's literature, notably Il romanzo di Cipollino. For his lasting contribution as a children's author he received the biennial Hans Christian Andersen Medal in 1970. He is considered as Italy's most important 20th-century children's author and his books have been translated into many languages, though few have been published in English.

جيوفاني فرانسيسكو "جياني" روداري (23 أكتوبر 1920 - 14 أبريل 1980) كاتب وصحفي إيطالي، اشتهر بأعماله في أدب الأطفال، ولا سيما رواية سيبولينو. ولمساهمته الدائمة كمؤلف للأطفال، حصل على وسام هانز كريستيان أندرسن الذي يُمنح كل سنتين في عام 1970. ويعتبر أهم مؤلف للأطفال في إيطاليا في القرن العشرين، وتُرجمت كتبه إلى العديد من اللغات، على الرغم من نشر القليل منها باللغة الإنجليزية.

Ουερμηνια ϧεν Οςαμα Θαπετ

Translated by Osama Thabet

ترجمة أسامة ثابت